

BAJA ÉS VIDÉKE

Előfizetési ár egész évre 6 K Félévre 3 K

Nyilttér sora 30 fillér.

Felelős szerkesztő:
Csernicsek Imre.
 Társ-szerkesztő:
Haris György.

Szerkesztő Rothschild Zsigmond.

Egyes szárn ára 4 fillér. (2 krajcár).

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Csernicsek Imre, Palánka.

A sóhajok szigetén.

Sóhajok szigetel!... Szomoruan találó meghatározás. Elliz izland szigetét nevezték el ekként a kivándorló magyarok. És soha találobb nevet, ahol már annyi könnye hullott a magyarnak.

Bizonny szomorú dolgok azok, amit most elfogunk mondani, de bennünket az az igaz, szent cél vezet, hogy felnyissuk polgártársaink szemét, hogy ne üljön fel könnyelműen a csábító ügynökök mézes mázos szavának és ne hagyja el hazáját.

Amerika se fölig tejfő. A ki azt hiszi hogy ott könnyű szerrel lehet garmadába gyűjteni a törmelélem sok dollárt, az ugyan alaposan csalódik! Százszorta többet kell ott dolgozni, mint nálunk s a bányákban, vasgyárakban és köfjétekben a hatáinak ezer meg ezerféle nome leselkedik az ott dolgozó munkásra.

Es tévedés azt hinni, hogy Amerikába oly könnyű bevándorolni. Mind több akadályt tesznek a bejutás előtt. Alig, hogy Elliz Izlandon kiköt a hajó, ott terem az orvos és sorra vizsgálja a kivándorlókat. Megnézi annak minden porcikáját, karját, lábát, szemét, fülét úgy, hogy katonasorozáskor se különben. És jaj annak akinek legkisebb hibája van! Azt irgalom nélkül hazaküldik nem törődve azzal, hogy az a szegény munkás talán kisedt viskóját vagy földjét adja el, hogy a hajójegye megválthassa és Amerikába mehessen.

Mert Amerikának dolgos, erős embe rekre van szüksége, akik nem dőlnek ki a mázsás terhek cipelésében; akiket nem bágyaszt el a perzselő forróság. De akik gyenge, vézna testalkatúak, azokra ott nincs szükség, azokat azonnal visszaküldik hazájába.

Számaltalan ilyen eset fordult már elő Elliz Izlandon, de minden napi az is, mikor apró gyermekek sirnak esdeknek, hogy szüleikhez jussanak. Ha a szülő nem kap hirt arról, hogy

a gyermekét ismerősökkel utánuk küldik, akkor az történiük, hogy az ismerősök megérkezvén, sietnek a sóhajok szigetéről, de a gyerekeket nem engedik, csak ha a szülők értük nem jönnek és affendavit ot nem adnak.

Az állam mikor így jár el, minden esetben attól fél, hogy a gyermek szülei, vagy hozzátartózi keresetképtelensége esetén az államnak kell eltartani őket, azért be sem engedi, hanem egyenesen küldik vissza őket. Mennyit sirtak mennyit könyörögtek a Tormási testvérek, akik kimentek ugyan Amerikába, de a bevándorlási hatóság kiskoruságuk miatt hazaküldte őket.

A sóhajok szigetén ezer és ezer ember van. És minden hajóval kény szerútra küldik a köv reménységekkel Amerikába vándorlókat. Képzeltetni mily érzés az mikor otthon elkotyva vetéle a maga kis vagyonkáját, megszenvedett, kiköltekezett az uton s aztán a vége az hogy még egyszer kell megtenni a sorvasztó gyötrő utat, a melyek olyan rettenetes jelenségét látja, hogy az emberek megöszülnek, megőrülnek. Elszorult elmével jönnek a patra, bambán, fénytelen szemekkel, amelyekből nem sóvárog már ki a kincsszerzés örületes vágya, amely a rettenetes sorsnak ilyen fordulását, vészes romlását okozta.

HIREK.

A Pesti Hirlap az új október—decemberi évfolyam küszöbén felhívja a magyar olvasóközönség figyelmét a következőkre: A Pesti Hirlap kormánytól és pártoktól mindig független, szabadvü újság volt s az is marad. A Pesti Hirlap a kifelé gravitáló és nemzeti jellegü irányzatokkal szemben az alkut nem ismerő magyar nemzeti politika szószólója. A Pesti Hirlap munkatársai sorába számíthatja hazánk legjelesebb és legkedveltebb íróit, kik közül legyen elég kiemelni Abonyi Árpád, Heltai Jenő, Molnár Ferenc, Murai Károly, Porzolt Kálmán, Szabó Endre, Szini Gyula, Somaházy István, Tömörkény István stb neveit. A Pesti Hirlap a nők kedvence, mert munkatársai közt vannak a nők legkedveltebb

írói: Ssabóné-Nogáll Janka, Lux Terka, gr. Vay Sándor, Bokor Malvin, stb. A Pesti Hirlap speciális rovatai: Vasárnapi krónika, Hétköznapok, Kis komédiák, Kulisszák mögül, Pesti erkölcsök, Vidéki esetek (csupa humoros tartalommal) s az Esti levél és Mindennapi problémák (aktuális társadalmi kérdések megbeszélése). A Pesti Hirlap minden nap annyi szerkesztői üzenetet hoz, mint más lap csak hetenket egyszer, tehát a közönség igényeit a legnagyobb mérvben elégíti ki. A Pesti Hirlap különkedvezményeket is nyujt előfizetőinek, akik a Divat-Salon címü kütinő divatújságot féláron rendelhetik meg és karácsonyi ajándéku kapják a Pesti Hirlap nagy képes naptárát. A Pesti Hirlap 1911. évi díszes képes naptárát, gazdag szépirodalmi és közhasznu tartalommal s az előfizetői és főbb szereplőit megjelenítő képekkel minden új előfizető is megkapja, aki legalább október óta előfizetője a lapnak. A Pesti Hirlap előfizetési ára egy hóra 2 kor. 40 fillér, két hóra (okt—nov.) 4 kor. 80 fillér, negyedévre (okt—dec.) 7 korona. A Divat-Salonnal együtt negyedévre 9 korona. A Pesti Hirlap kiadóhivatala, hova az előfizetést legcélszerűbb postautalvánnyal beküldeni, Budapest, V. ker., Váci körút 78. szám alatt van.

Szenzációs ujdonság!

Stubnyai fenyő sóborszesz,

nem szabad egy házban sem hiányoznia. Hülséből eredő összes bántalmaknál úgy mint rheuma, csusz, köszvény, fogfájás, fejfájás stb. kütinő hatású. Hatás és jószágban felülmulja az összes eddigi sóborszesz készítményeket. Kérje mindenütt a stubnyai fenyő sóborszeszt. Hat üveg rendelésnél portómentes széküldés.

Detrich Endre gyógyszerész,

Stubnyafüördő.

Kis üveg ára 40 fillér, nagy meg 1 korona.

A posta és a kolera. A kereskedelemi miniszter utasította a postaigazgatóságokat, hogy mihelyt a postahivatal székelyén hatóságilag megállapított kolera eset fordul elő a hatósági értesítő vétele után ruhaneműt, zsákok, gyümölcsöt, szalonát, kotbászt stb. ócska vászonba, vagy használt szövetbe göngyölt bármily tartalmu küldeményt postai szállításra fel ne vegyék.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz. Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak

Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utólréhetetlenül legjobb hashajtó a világhírű

Purgo-BAYER

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz. Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonyak

Kolera. Egyik helybeli előkelő kávéházban az egyik kibic felkel, kiszalad. Kis vartatra visszajön, de ismét kimegy és ez így megy vagy tizszer egymásután. A vendégek figyelmét nem kerüli ki a jelenség és a vendéglőst is figyelmeztetik, ki egyenesen megszólja a kibicet — Ugyan kérem, hogyan lehet az ur ilyen lelketlen, ha baja van, menjen haza, mert elriasztja vendégeimet, hisz azt hiszi mindenki, hogy kolera-gyanus, mert annyiszor szalad ki és még a hasát is fogja. — Engedelmet kérek, maga is fogná, ha olyan sürgős volna a végeznivalója, mint nekem és valahányszor kimegy a szolgálattevő néni azzal fogadja, hogy el van foglalva az a bizonyos.

Oh ez az Eszter . . . Pityókusan érkezik haza az újdonsült férj. Fialat felesége kísért szemekkel várja. »Hol voltál oly sokáig Sándor és hogyan nézel ki« mondja, siró hangon. Férjúrám nehéz nyelvvel dadogva csak erényit válaszol »oh . . . ez az Eszter . . . oh . . . ez az Eszter . . .« Hát így vagyunk, hát Esztered van már neked,« felel az asszonyka. »Hát az órád és láncod hol van?« »A . . . a . . . Pista bácsinál, ahol . . . azt a jó Eszter . . .« tovább nem tudta folytatni, mert a felesége zokogva adta ki a cselédeknek a parancsot a csomagolásra. »Egy percig sem maradok ve'ed egy fedél alatt, megyek haza a mamához, ki hitte ezt 6 hét előtt, hogy így hamar kedvesed, Esztered lesz neked.« Szerencsére e pillanatban lépett be Pista bácsi, átadva az asszonykának férje óráját és láncát s nevetve világosította fel a féltékeny asszonyt, hogy nem asszony személyről van szó, hanem cognacról, ugyanis férj uram egy kissé többet ivott a finom Eszterházy cognacból és, hogy iluminált állapotban óráját és láncát el ne lopják, hát Pista bácsi magához vette azokat. Boldogan ölelte magához a szép asszonyt e felvilágosítás után férjét s nevetve mondá »Ezt az Esztert szívesen megbocsájtom neked.«

Hintán a halálba. Szőlősi János bácsmadarasi gazda másfél éves fiacskájának egy fára kötélhintát csináltatott, hogy legyen mivel szórakoznia. És ez a szórakozás a gyermeknek a napokban halálat okozta. A kis fiu a hintán gondatlanul üzte pajkos játékát miközben a kötél még eddig ki nem derített módon a nyaka köré csavarodott és megfojtotta. Az esetet rögtön



bejelentették a szabadkai ügyészségnek, mely vizsgálatot azonnal megindította annak megállapítása végett, hogy a gondatlanság miatt kit terhel a felelőség.

Értesítés. A Bácsbodrog vármegyei Gazdasági egyesület által folyó évi július hó 15-én kelt hirdetmény és folyó évi szeptember hó 10-én kelt meghívó alapján az óbecsei lódíjazás közbejött akadályok miatt nem folyó évi szeptember hó 18-án, hanem folyó évi október hó 16-án a közölt feltételek és program alapján lesz megtartva.

Öngyilkos 10 éves fiu. Kis Ferencz, Kis Keresztély csurogi földmives gyermeket folyó hó 19-én a padláson felakasztotta magát és meghalt. Tettét állítólag azért követte el, mert szülői egy csinja miatt megszüdták.

Agyonszurt legény. Bus Lukács 26 éves zentaszállási legényt e hó 18 án verekedés közben úgy összezsúrkálták, hogy harmadnap behalt seibe. A vizsgálatot megindították.

Titokzatos halálest. Szalkai Péter 29 éves csantavéri lakóst e hó 19-én halva hozták haza hozzátartozói zavaros valómásából nem lehetett megállapítani a halálest körülményeit. A titokzatos ügyben megindították a vizsgálatot.

Lincsi és a gróf.

— Kis regény. —

Írta: HARIS GYÖRGY.

3

Délután kikocsizott a gróf. Keresztül kasul járta az utcákat kocsija. Ritka alkalmakkor nem használta saját fogatát, egyszerű számozatlan kocsit is tartott, ezen rándult ki olykor-olykor, ha kedve kerekedett. Ezt használta ez alkalommal is. Egyszerű kétfogatu, és egyszerű kocsis a bakon. Nem cifra aranyos lószerszámok, nem czilinderes kocsis és inas a bakon. Jártak már Budán is. Végig sétáltak az Albrecht uton, majd lekerültek a Krisztina városba a gróf csak rézdelődött, nézte az embereket az életet. Nagyon tetszett neki. Szeretett volna lemenni közből és szóba állani velök.
De nem . . .

Majd azt parancsolta hajtson át Pestre. A kocsis a lok közé csördített, át robotgott az alaguton, a Lánchidon. Mikor átértek, a kocsis, a vörös orru öreg kocsis, illetudóan levett kallappal kérdezte Károly grófot, merre is menjen ő most . . .

A gróf morgott valamit, de aztán reáparancsolt, hogy hajtson a Stefánia-utrá.

Az idő nyolcz óra felé járt, sötétedett. A lámpákat kerdezték az utcákon gyujtogátni. Meleg, szinte izzó este volt, de azért gyönyörű. Az égen kibujtak a csillagok is. A kocsis pedig rohant kifelé az Andrásy uton. Egy kis gyermek, majdhogy nem a kocsija alá került. A gyermek sikoltott, mire a kocsis elment. A kocsis káromkodott egyet félhalkan, a gróf pedig ijedten állt fel a kocsiban, odatámaszkodott a bakhoz,

onnan nézte, hogy mi történik.

— Miért nem vigyáz, — mondta a kocsisnak. Az mondani akart valamit, de a gróf visszaült a bőrpárnák közé. A Stefánia utra érték. Itt lassan ment a kocsis, lépésben. Így szerette ezt a méltóságos ur. Ilyenkor este mikor sötét van, mikor csend van, ilyenkor kocsikázni, mikor talán senki sem látja. Ilyenkor csendesen figyelni lehet az embereket.

Szerette őket. Velük élt két évvel Angliában, mikor az Oxfordi egyetem lépcsőit taposta. Megtanulta őket szeretni, csodálni. Tisztelni. Egészen másképpen látta őket egészen másnak, mintahogy néki mondták, ahogy festették előtte otthon az öreg grófok a szülei.

Angliában velük élt, és velük szóra-

Az orvosi kar által ajánlva.

Gümőkór (tüdőbajok), légzőszervi bántalmak, számarköhögés, influenzánál.

Sirolin
„Roche“

kapható minden gyógyszer-tárban.
Ara úgvenkent á korona.

Ki használjon Sirolint?

1. A ki hosszú időn keresztül köhögés bántalmainban szenved.
2. Mindazok, kik gőgeburuban szenvednek. Sirolin „Roche“ által rövid időn belül meggyógyulnak.
3. Asztmában szenvedők már rövid használat után lényeges könnyebbé válnak.
4. Skrofulás, mirigydusadásos, szom- és orrhurutos gyermekeknek rendkívül fontos szer a Sirolin. A táplálkozást nagyban elősegíti.

Csak eredeti csomagolású SIROLIN „Roche“-t kérjünk és pótszereket határozottan utasítsunk vissza.

F. Hoffmann-La Roche & Co.
Basel (Schweiz) Grenzach (Baden)

A palánkai Polgári Kaszinó bucsubálja nem lesz megtartva, mert a hatóság részéről nem lett engedélyezve.

A palánkai őszi országos vásár, mely e hó 3-ára esett, a kolera veszélyre való tekintettel nem lesz megtartva. — Iparosaink és kereskedőinknek elég kár okoz ez a vásár elmaradása, melyet esetleg megadandó pótvásár semmiesetre se fog pótolni.

Alispáni tilalom a kolera fenyegető veszedelmére való tekintettel, az alispán a mult hét végén rendeletet bocsátott ki, melynek értelmében az egész vármegye területén a kocsmái zárórát és a vasárnapi táncmulatságokat esti 10 órára szorította. E tilalom egy havi tartamra szól.

Ujvidék és Szirmia elzárva. Pétervárad vár, tanácsa a kolera behurculását megakadályozandó, Ujvidékről a gyümölcs, zöldség, főzelék, hus, hal, kolbászfélék, tej, rizs, szalonna, sajtneműek, viselt ruhaneműek, ócska fémneműek és rongyok, továbbá szemét és trágya bevitelét eltiltotta.

Katonák bevonulása elhalasztva. A kolera miatt a honvédelmi miniszter az ujoncok és pottartalékosok bevonulását október 1-ről bizonytalan időre elhalasztotta.

Vármegyénk kendertermelése. Idei kendertermelésünk a jobbak közé tartozik. Ha a száraz meleg idő továbbra is megmarad, ugy a sikeres áztatásnak sincs akadálya. Részint a magas gabonáárak, részint a magas munkabérek folytán az idén kevesebb kender volt vetve, mint tavaly.

Az Augusztai sorsjáték huzása. A szegénysorsú tüdőbetegek Augusztai szanatoriuma javára kibocsátott egy koronás sorsjegyek huzását október hó 8-án tartják Budapesten.

kozott. Beszédbe elegyedett mindenkivel még a sarki cipő tisztítóval is. Olyan jó esett neki a beszélgetés, az a közöny és hogy nem volt reá írva a homlokára, hogy ő gróf, magyar magnás. Ki tudta azt.

De itthon... Hátra vetette magát a kocsiiban. Nézte a hazasiető embereket.

Egy-két három ismerős észrevette és köszöntötte őt. Két fiatal magafajta ur és egy grófné a leányaival.

A kocsii lassan ballagott, szépen csendesen.

A Park Club előtt leszállt a kocsiról és gyalog sétált fel a Viztorony felé.

Ment. Majd cigarettre gyujtott.

A kocsii tisztelteljes lávóságban követte a méltóságos urat. Károly gróf pedig, mint egy gyermek örült szabadságának.

Egy kis inasfiúnak látszó gyermek megállította, és tüzet kért tőle. Ő meg boldogan, aki örül, ha szölgálatot tehet, lehajolt és tartotta oda égő cigarettjét. A gyerek pedig teli tüdővel szivta cigarettjét míg tüzet fogott. Megköszönte és tovább állt. Károly gróf utána nézett és mosolygott.

A Viztoronynál vissza fordult.

Kolera Palánkán? Özv. Hegger-né házába Apatinból megérkezett idevaló Nemes nevezetű lakos, kolera tünetek alatt megbetegedett. A rendőr, aki éjjel nappal őrizi megtiltja az érintkezést vele.

50 korona hetikereset vagy 50—60 % provisiót

kap mindenki, aki az én világhírű és versenyen kívül álló alumíniumtábla és árut eladásra átvesszi, azonkívül versenyen kívül álló karácsonyi cikkek. Képviselőség mint melléfgalalkozás is átvehető. — Alumínium tárgyakat játszva lehet eladni. Felvilágosítás és minta ingyen Senki se szalassza el, megkérdezni. Levelező lap elég. Czím:

Anton Hruby
Müglitz (Mähren).

M. K. Folyam és Tengerhajózási Részvénytársaság

MENETRENDJE:

Vukovár-Ujvidék között

Naponta péntek kivételével.

Le felé	Felfelé
ind. 4:00 reg. Vukovár vasút érke. 6:50 este	
> 4:10 > Vukovár város > 6:35	
> 4:50 > Bácsujlak* > 5:35 d. u.	
> 5:05 > Opatovac* > 5:10 >	
> 5:30 > Dunabökény > 4:30 >	
> 5:55 > Sáréngrád > 3:55 >	
> 6:25 > Ilok > 3:20 >	
> 6:35 > Palánka > 3:05 >	
> 7:20 > Susek-Koruska > 1:55 >	
> 7:30 > Bánosstor > 1:40 >	
> 7:45 > Čerevic > 1:25 >	
> 8:00 > Beocsin > 1:10 >	
> 8:10 > Ófutak > 1:00 >	
érke. 8:45 reg. Ujvidék ind. 12:10 d. u	

*Ladik állomás.

Gondolatai a délbén történeken kalandoztak.

Nevelte magában az esetet, nevelte e furcsa historiát. Csendesen baktatott végig a gyalog járón. A Stefánia uton alig járt egy pár ember. Megállt egyszerre a gróf. Felakart szállni a kocsijára igen is, nem is. Már oda is trappolt követő kocsija, de aztán elintette. Nem kellett a kocsii. Gyalog megy Egyszerre csak az egyik villából egy csinos közép alkatu leánya osont ki. A villa kapuját hirtelen maga után csapta, az nagyott csapódott. A leány aztán hirtelen hátranézett, fürkészőleg kutató tekintetével vajjon nem-e látták meg? Midőn észrevette a gróftot hirtelen, szapora léptekkel sietett, kapkodta lábait. A méltóságos ur pedig érdeklődéssel követte a gyorsan haladó leánykát. Nem tudta hogy mi célból követi a leányt, de azért csak követte. Már már utolérte a leányt, de az hirtelen lekanyarodott a kocsii utra. A közeli gázlámpa fénye az uton áthaladó leánykára esett. A méltóságos ur a leány után nézett. Károly gróf össze rázkodott. A tovasiető leánykában a Muzeum kertii ideálját ismere fel. Időges lett. Nem tudta hogy mit cse ekeiden. Vajjon kövesse.

Folyt köv.



Törlesztési pénzkölcsönöket ház és földbirtokokra 10—65 évi visszafizetésre lebonyolítok.

Veszek és eladok, ház és földbirtokokat. Díjtalan levelezés!

Weisz Leó irodája,
Szabadka Novákpálot.

Aki gyomorfájós, béibeteg étvágytalan, lesoványodáshoz hajlandó használja a számos év óta jónak bizonyult gyomorsót, Schumann gyógyszerészti Stockerauban.

Aki szabályozni és épségbentartani akarja jó emésztését, használja a Schumann-féle gyomorsót, tapasztalni fogja, hogy más szerek ellenében, mily jól érzi magát.

Gyomorsó eltávolítja azonnal a főleges gyomorsavat és elmozdítja az emésztést. Egy doboz ára 1 koronára 50 fillér.

Gyomorsó-pasztillák kényelmes s kellemes, ugyanazon hatást teszik, mint a gyomorsó. Ara tarsolyonkint 3 phiolával a 10 gyomorsó-pasztillával kor. 1.50. Postai széküldés legkevesebb 2 doboz megrendelésnél — utánvétel — Schumann gyógyszerész Stockerauban.

Kapható minden gyógyszerárban. Magyarországi főraktár: Dr. Egger L. és Dr. Egger J. gyógyszerész Budapest.

Üzlethelyiség és lakás kiadó.

Bővebbet Spitzer Dávid urnál Palánka, Rákóczi-út.

MAGYARÁZAT.

Hogy mennyire köztudomás a közönségnek az a tény, hogy **kolerajárvány** veszélyének esetén a tisztaság mellett

legjobb óvszer az ESTERHAZY-COGNAC

annak legjobb bizonyítéka a rendkívüli fogyasztás. Hivatalosan, közjegyzőileg meg van állapítva, hogy az **Estherazy cognacgyár** két Egrot-féle főzőkészüléke

1,752.000 liter bor

termelő képességet foglal magában. Ez az óriási szám legjobb bizonyítéka annak, hogy a közönség tudja, mivel védekeznek a

kolera ellen

Ez a magyarázata a rendkívüli nagy fogyasztásnak.

Estherazy-cognac mindenütt kapható.

Központi iroda:
BUDAPEST,
V., Csáky-utca 14. sz.

Ne féljen a kolerától!

mert egy palack

„Fiume Cognac Medicinál”

szavatolt valódi borpárlat

biztos hatású óvszer a fiumei

„ADRIATICA”

Cognac-lepároló Részvénytársaság
kötőnek elismert különlegessége.

Kapható minden gyógyszerárban, dro-
gériában és jobb csemegekereskedésben.



**gummisarkok
még is a legjobbak!**
Mindenütt kaphatók.

TÖRLEY

TALISMAN
CASINO RÉZERVÉ

Hirdetéseket fel-
vesz a kiadóhivatal.

Évről-évre

gyarapodó vevőkörünk áruszükséglete sok cikkben jelentékeny
mennyiséget tesz ki.

Cégünk ennek következtében közvetlenül
a termelőkkel kötött egyezségek alapján
NAGY előnyökhöz jutott, de ezen előnyöket kizárólag
nagyrabecsült vevőinek biztosítja.

Fűszer, csemege, kávé és bor
szükségletét **legolcsóbban** tehát

Wagner Testvérek cégnél Ujvidéken

szerezheti be. Saját érdekében kérjen árlapot!

Mézel egerek

lőmepes és biztos kipusztításra ajánlom az ál-
talam kaszárat és más edényekben előkelő urad-
lombokban, nagyszobákban, szobákban, ugrasztó több
közönségekben a legjobb kísérrel használt

egérmérget

lakások alkalmán, eddigi tapasztalatok szerint 1
holdra 1-2 kiló elegendő. A csomagolt, 100 kiló
ára 50 kor, 50 kiló ára 6 kor.

SIPÓCZ ISTVÁN
gyógyszerész

Pécsaett. (Barany megye).

Megrendeléshez hatóságilag engedélyt ké-
rek mellékelni.

NAGYENYED-re
Alsófehér m.

forduljon minden érdeklődő,
ki súlyt fektet elsőrendű faj-
tisztá anyagra

Gyümölcsfacsemeték

Sétányfák, Diszceszjék, Tülevelűek, Kerítésnövé-
nyek, Boggyógyümölcsiek stb.

Szőlőoltványok.

(1 síma áru)
európai és amerikai síma s gyökérs v. s. ök

(Oltató diszárjegyzék kivételre ingyen)

FISCHER és Tarsai

faiskolák és szőlőoltványtelepek.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
Budapest, Váci-körút 68,
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobilok és cséplőgépek, benzinmotoros cséplőkész-
letek, magánjáró gőzgépek, szalmakazalozók, lóhere-
cséplők, tisztító-rostak, konkolyozók, kaszalógépek,
marokrakó- és kévekötő-aratógépek, szénagyűjtők,
széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek,
Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecská-
vágók, répavágók, darálók, őrlőmalmok, egye-
temes aczélekek, 2- és 3-vasú ekék és
minden egyéb mezőgazdasági gépek.